KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 17.02.2006
KOM(2006) 64 v konečném znění

2006/0016 (CNS)

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb**

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb**

(předložené Komisí)

# DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Mezinárodní vztahy mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti letectví jsou obvykle upraveny dvoustrannými dohodami mezi členskými státy a třetími zeměmi o leteckých službách, jejich přílohami a jinými souvisejícími dvoustrannými či vícestrannými ujednáními.

Na základě rozsudků Soudního dvora Evropských společenství ve věcech C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 a C-476/98 má Společenství v otázce různých aspektů externího letectví výlučnou pravomoc. Soudní dvůr rovněž upřesnil právo leteckých dopravců Společenství užívat výhod práva usazování ve Společenství, včetně práva na nediskriminační přístup na trh.

Tradičními doložkami o určení ve dvoustranných dohodách členských států o leteckých službách se porušují právní předpisy Společenství. Tyto doložky umožňují třetí zemi zamítnout, zrušit nebo pozastavit povolení nebo schválení leteckého dopravce, který byl určen členským státem, není však významným dílem ve vlastnictví tohoto členského státu či jeho státních příslušníků a ani nepodléhá jejich faktické kontrole. Bylo shledáno, že tato situace je diskriminační vůči dopravcům Společenství, kteří jsou usazeni na území některého členského státu, přitom je však vlastní a ovládají státní příslušníci jiných členských států. To odporuje článku 43 Smlouvy, který státním příslušníkům členských států, kteří uplatnili svou svobodu usazování, zaručuje, že s nimi bude v jiném členském státě zacházeno stejným způsobem jako se státními příslušníky tohoto členského státu.

Na základě rozsudků Soudního dvora pověřila Rada v červnu 2003 Komisi, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství[1].

V souladu s postupy a směrnicemi uvedenými v příloze rozhodnutí Rady, kterým se Komise pověřuje, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství, sjednala Komise s Uruguayskou východní republikou dohodu, která nahrazuje některá ustanovení stávajících dvoustranných dohod mezi členskými státy a Uruguayskou východní republikou o leteckých službách. Článek 2 dohody nahrazuje tradiční doložky o určování doložkou Společenství o určování, která všem dopravcům Společenství povoluje užívat výhod plynoucích z práva usazování. Články 4 a 5 dohody se zabývají dvěma typy doložek týkajícími se záležitostí v pravomoci Společenství. Článek 4 se zabývá zdaněním leteckých pohonných hmot, záležitostí, která byla harmonizována směrnicí Rady 2003/96/ES, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny, zejména čl. 14 odst. 2 uvedené směrnice. Článek 5 (Tvorba cen) řeší rozpory mezi stávajícími dvoustrannými dohodami o leteckých službách a nařízením Rady č. 2409/92 o tarifech a sazbách za letecké služby, které zakazuje dopravcům ze třetích zemí, aby měli rozhodující úlohu při určování ceny leteckých služeb za dopravu uskutečňovanou výhradně ve Společenství.

Rada se žádá, aby schválila rozhodnutí o podpisu a prozatímním uplatňování a o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb a aby jmenovala osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Společenství.

---

[1] Rozhodnutí Rady 11323/03 ze dne 5. června 2003 (vyhrazený dokument).

Návrh

# ROZHODNUTÍ RADY

## o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 80 odst. 2 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada dne 5. června 2003 pověřila Komisi, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství.

(2) Komise jménem Společenství sjednala dohodu s Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb v souladu s postupy a směrnicemi uvedenými v příloze rozhodnutí Rady, kterým se Komise pověřuje, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství.

(3) S výhradou možného uzavření dohody k pozdějšímu datu je třeba dohodu, kterou Komise sjednala, podepsat a prozatímně uplatňovat,

ROZHODLA TAKTO:

*Jediný článek*

1. S výhradou uzavření k pozdějšímu datu je předseda Rady oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat jménem Evropského společenství Dohodu mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb.

2. Než dohoda vstoupí v platnost, je třeba ji prozatímně uplatňovat, a to od prvního dne prvního měsíce po dni, kdy si strany vzájemně oznámí dokončení postupů potřebných pro tento účel. Předseda Rady je oprávněn učinit oznámení stanovené v čl. 9 odst. 2 dohody.

3. Znění dohody je připojeno k tomuto rozhodnutí.

---

[2] Úř. věst. C […], […], s. […].

V Bruselu dne […].

*Za Radu*
*předseda / předsedkyně*

2006/0016 (CNS)

Návrh

# ROZHODNUTÍ RADY

## o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 80 odst. 2 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou a s čl. 300 odst. 3 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[3],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[4],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada dne 5. června 2003 pověřila Komisi, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství.

(2) Komise jménem Společenství sjednala dohodu s Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb v souladu s postupy a směrnicemi uvedenými v příloze rozhodnutí Rady, kterým se Komise pověřuje, aby zahájila jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou Společenství.

(3) Tato dohoda byla jménem Společenství podepsána dne […] s výhradou jejího možného uzavření k pozdějšímu datu, v souladu s rozhodnutím Rady …/…/ES ze dne […][5],

(4) Tato dohoda by měla být schválena,

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

1. Dohoda mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb se schvaluje jménem Společenství.

---

[3] Úř. věst. C […], […], s. […].
[4] Úř. věst. C […], […], s. […].
[5] Úř. věst. C […], […], s. […].

2. Znění dohody je připojeno k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné učinit oznámení stanovené v čl. 9 odst.1 dohody.

V Bruselu dne […].

*Za Radu*
*předseda / předsedkyně*

**PŘÍLOHA**

**DOHODA**

**mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou**

**o některých aspektech leteckých služeb**

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

na jedné straně a

URUGUAYSKÁ VÝCHODNÍ REPUBLIKA

na straně druhé,

(dále jen „strany“)

ZAZNAMENÁVAJÍCE, že mezi několika členskými státy Evropského společenství a Uruguayskou východní republikou byly podepsány dvoustranné dohody o leteckých službách, které obsahují ustanovení, jež jsou v rozporu s právem Evropského společenství,

ZAZNAMENÁVAJÍCE, že Evropské společenství má výlučnou pravomoc ohledně řady aspektů, které mohou být obsaženy ve dvoustranných dohodách o leteckých službách uzavřených mezi členskými státy Evropského společenství a třetími zeměmi,

ZAZNAMENÁVAJÍCE, že podle práva Evropského společenství mají letečtí dopravci Společenství usazení v členském státě právo na nediskriminační přístup na letecké trasy mezi členskými státy Evropského společenství a třetími zeměmi,

S OHLEDEM na dohody mezi Evropským společenstvím a některými třetími zeměmi, podle nichž mají státní příslušníci těchto třetích zemí možnost získat vlastnictví v leteckých dopravcích, kterým byla udělena licence v souladu s právem Evropského společenství,

UZNÁVAJÍCE, že některá ustanovení dvoustranných dohod o leteckých službách mezi členskými státy Evropského společenství a Uruguayskou východní republikou, která jsou v rozporu s právem Evropského společenství, musí být uvedena do souladu s tímto právem, aby se vytvořil řádný právní základ pro letecké služby mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou a aby se zachovala návaznost těchto leteckých služeb,

ZAZNAMENÁVAJÍCE, že podle práva Evropského společenství nesmějí letečtí dopravci v zásadě uzavírat dohody, které by mohly ovlivnit obchod mezi členskými státy Evropského společenství a jejichž cílem nebo výsledkem je vyloučení, omezení nebo narušení hospodářské soutěže,

UZNÁVAJÍCE, že, s ohledem na výše uvedené skutečnosti, ustanovení ve dvoustranných dohodách o leteckých službách uzavřených mezi členskými státy Evropského společenství a Uruguayskou východní republikou, která i) požadují nebo upřednostňují přijetí dohod mezi podniky, rozhodnutí sdružení podniků nebo jednání ve vzájemné shodě, které vylučují hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci na příslušných trasách nebo ji narušují či omezují, nebo ii) zesilují účinek všech takových dohod, rozhodnutí či jednání ve vzájemné shodě nebo iii) přenášejí na letecké dopravce nebo jiné soukromé hospodářské subjekty

odpovědnost za přijetí opatření, která brání hospodářské soutěži mezi leteckými dopravci na příslušných trasách nebo ji narušují či omezují, mohou rušit účinnost pravidel o hospodářské soutěži platných pro podniky,

ZAZNAMENÁVAJÍCE, že není cílem Evropského společenství ovlivnit rovnováhu mezi leteckými dopravci Společenství a leteckými dopravci Uruguayské východní republiky, ani vyjednávat o změnách ustanovení stávajících dvoustranných dohod o leteckých službách, které se týkají provozních práv,

SE DOHODLY NA TOMTO:

*ČLÁNEK 1*
*Obecná ustanovení*

1. Pro účely této dohody se „členskými státy“ rozumějí členské státy Evropského společenství. „členskými státy LACAC“ se rozumí členské státy Komise Latinské Ameriky pro civilní letectví (Latin American Civil Aviation Commission).

2. Odkazy ve všech dohodách uvedených v příloze 1 na státní příslušníky členského státu, který je stranou dané dohody, se chápou jako odkazy na státní příslušníky členských států Evropského společenství.

3. Odkazy ve všech dohodách uvedených v příloze 1 na letecké dopravce nebo letecké společnosti členského státu, který je stranou dané dohody, se chápou jako odkazy na letecké dopravce nebo letecké společnosti určené daným členským státem.

*ČLÁNEK 2*
*Určení a omezení schválení*

1. Ustanovení odstavců 2 a 3 tohoto článku nahrazují v tomto pořadí odpovídající ustanovení článků uvedených v příloze 2 písm. a) a b) ohledně určení leteckého dopravce dotčeným členským státem, jeho schválení a povolení udělených Uruguayskou východní republikou a odmítnutí, zrušení, pozastavení nebo omezení schválení nebo povolení udělených leteckému dopravci. Ustanovení odstavců 4 a 5 tohoto článku nahrazují v tomto pořadí odpovídající ustanovení článků uvedených v příloze 2 písm. a) a b) ohledně určení leteckého dopravce Uruguayskou východní republikou, jeho schválení a povolení udělených členským státem a odmítnutí, zrušení, pozastavení nebo omezení schválení nebo povolení udělených leteckému dopravci.

2. Po obdržení určení provedeného členským státem udělí Uruguayská východní republika příslušná schválení a povolení s minimálním procedurálním zpožděním za předpokladu, že:

   i. letecký dopravce je podle Smlouvy o založení Evropského společenství usazen na území členského státu, který provedl určení, a má platnou provozní licenci v souladu s právem Evropského společenství,

ii. členský stát odpovědný za vydání osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC) leteckému dopravci nad ním vykonává a udržuje faktickou regulační kontrolu a v určení je zřetelně označen příslušný letecký úřad a

iii. letecký dopravce je vlastněn přímo nebo prostřednictvím většinového vlastnického podílu členskými státy a/nebo státními příslušníky členských států nebo jinými státy uvedenými v příloze 3 a/nebo státními příslušníky těchto jiných států a je těmito státy a/nebo těmito státními příslušníky fakticky kontrolován.

3. Uruguayská východní republika může odmítnout, zrušit, pozastavit nebo omezit schválení nebo povolení leteckého dopravce určeného členským státem, pokud:

i. letecký dopravce není podle Smlouvy o založení Evropského společenství usazen na území členského státu, který provedl určení, nebo nemá platnou provozní licenci v souladu s právem Evropského společenství nebo

ii. členský stát odpovědný za vydání osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC) leteckému dopravci nad ním nevykonává ani neudržuje faktickou regulační kontrolu nebo v určení není zřetelně označen příslušný letecký úřad nebo

iii. letecký dopravce není vlastněn a fakticky kontrolován přímo nebo prostřednictvím většinového vlastnického podílu členskými státy a/nebo státními příslušníky členských států nebo jinými státy uvedenými v příloze 3 a/nebo státními příslušníky těchto jiných států nebo

iv. Uruguayská východní republika prokáže, že vykonáváním provozních práv na základě této dohody na trase, která zahrnuje místo v jiném členském státě, by letecká společnost ve skutečnosti obcházela omezení provozních práv uložená dvoustranou dohodou mezi Uruguayskou východní republikou a uvedeným jiným členským státem nebo

v. letecká společnost vlastní osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC) vydané členským státem a neexistuje žádná dvoustranná dohoda o poskytování leteckých služeb mezi Uruguayskou východní republikou a tímto členským státem a letecké společnosti určené Uruguayskou východní republikou byla upřena provozní práva do tohoto členského státu.

Při výkonu svého práva podle tohoto odstavce nesmí Uruguayská východní republika diskriminovat letecké dopravce Společenství z důvodu státní příslušnosti.

4. Po obdržení určení provedeného Uruguayskou východní republikou udělí členský stát příslušná schválení a povolení s minimálním procedurálním zpožděním za předpokladu, že:

i. letecký dopravce je usazen na území Uruguayské východní republiky a

ii. Uruguayská východní republika má a udržuje faktickou regulační kontrolu nad leteckou společností a je odpovědná za vydání jejího osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC) a

iii. letecký dopravce je vlastněn přímo nebo prostřednictvím většinového vlastnického podílu členskými státy LACAC a/nebo státními příslušníky členských států LACAC a podléhá jejich faktické kontrole, pokud nebyla ve dvoustranných dohodách mezi uvedeným členským státem a Uruguayskou východní republikou o leteckých službách dohodnuta příznivější ustanovení.

5. Členský stát může odmítnout, zrušit, pozastavit nebo omezit schválení nebo povolení leteckého dopravce určeného Uruguayskou východní republikou, pokud:

i. letecký dopravce není usazen v Uruguayské východní republice nebo

ii. Uruguayská východní republika nevykonává a neudržuje faktickou regulační kontrolu nad leteckým dopravcem nebo není odpovědná za vydání jeho osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC); nebo

iii. letecký dopravce není vlastněn přímo nebo prostřednictvím většinového vlastnického podílu členskými státy LACAC a/nebo státními příslušníky členských států LACAC nebo nepodléhá jejich faktické kontrole, pokud nebyla ve dvoustranných dohodách mezi uvedeným členským státem a Uruguayskou východní republikou o leteckých službách dohodnuta příznivější ustanovení nebo

iv. letecký dopravce již má schválení k provozu podle dvoustranné dohody uzavřené mezi členským státem a jiným členským státem LACAC a členský stát prokáže, že vykonáváním provozních práv podle této dohody na trase zahrnující místo v tomto jiném členském státě LACAC by obcházela omezení provozních práv vyplývající z této jiné dohody.

*ČLÁNEK 3*
*Práva v souvislosti s regulační kontrolou*

1. Ustanoveními odstavce 2 tohoto článku se doplňují články uvedené v příloze 2 písm. c).

2. Pokud členský stát určil leteckého dopravce, jehož regulační kontrolu vykonává a udržuje jiný členský stát, potom práva Uruguayské východní republiky podle bezpečnostních ustanovení dohody mezi členským státem, který určil leteckého dopravce, a Uruguayskou východní republikou platí stejným způsobem, pokud jde o přijímání, vykonávání nebo udržování bezpečnostních standardů tímto jiným členským státem a pokud jde o schválení k provozu tohoto leteckého dopravce.

*ČLÁNEK 4*
*Zdanění leteckých pohonných hmot*

1. Ustanoveními odstavce 2 tohoto článku se doplňují odpovídající ustanovení článků uvedených v příloze 2 písm. d).

2. Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení, která jsou s tímto v rozporu, nebrání nic, co je stanoveno v dohodách uvedených v příloze 2 písm. d), členskému státu v uložení nediskriminačních daní, dávek, cel či různých poplatků na pohonné hmoty dodané na

jeho území pro použití v letadle určeného leteckého dopravce Uruguayské východní republiky, který poskytuje služby mezi místem na území tohoto členského státu a jiným místem na území tohoto členského státu nebo na území jiného členského státu.

3. Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení, která jsou s tímto v rozporu, nebrání nic, co je stanoveno v dohodách uvedených v příloze 2 písm. d) Uruguayské východní republice, v uložení nediskriminačních daní, dávek, cel či různých poplatků na pohonné hmoty dodané na jejím území pro použití v letadle určeného leteckého dopravce členského státu, který poskytuje služby mezi místem na území Uruguayské východní republiky a jiným místem na území Uruguayské východní republiky nebo na území jiného členského státu LACAC.

*ČLÁNEK 5*
*Tarify za dopravu uvnitř Evropského společenství*

1. Ustanoveními odstavce 2 tohoto článku se doplňují články uvedené v příloze 2 písm. e).

2. Tarify za přepravu uskutečněnou zcela v rámci Evropského společenství, které budou podle některé z dohod uvedených v příloze 1 a obsahujících ustanovení uvedené v příloze 2 písm. e) účtovány leteckým dopravcem (leteckými dopravci) určeným (určenými) Uruguayskou východní republikou, podléhají právu Evropského společenství. Právo Evropského společenství se použije nediskriminačním způsobem.

*ČLÁNEK 6*
*Slučitelnost s pravidly o hospodářské soutěži*

1. Dvoustranné dohody o leteckých službách uzavřené mezi členskými státy a Uruguayskou východní republikou i) nepožadují ani neupřednostňují přijetí dohod mezi podniky, rozhodnutí sdružení podniků nebo jednání ve vzájemné shodě, které brání hospodářské soutěži mezi leteckými dopravci na příslušných trasách nebo ji narušují či omezují ani ii) nezesilují účinek žádných takových dohod, rozhodnutí či jednání ve vzájemné shodě ani iii) nepřenášejí na letecké dopravce nebo jiné soukromé hospodářské subjekty odpovědnost za přijetí opatření, která brání hospodářské soutěži mezi leteckými dopravci na příslušných trasách nebo ji narušují či omezují.

2. Ustanovení uvedená v příloze 2 písm. f) se nepoužijí způsobem neslučitelným s odstavcem 1 tohoto článku.

*ČLÁNEK 7*
*Přílohy dohody*

Přílohy této dohody jsou její nedílnou součástí.

*ČLÁNEK 8*
*Revize nebo změna*

Strany mohou tuto dohodu kdykoli po vzájemné dohodě revidovat nebo změnit.

*ČLÁNEK 9*
*Vstup v platnost a prozatímní uplatňování*

1. Tato dohoda vstupuje v platnost, jakmile si strany vzájemně písemně oznámí, že byly dokončeny jejich příslušné vnitřní postupy nezbytné pro vstup dohody v platnost.

2. Bez ohledu na odstavec 1 se smluvní strany dohodly, že budou tuto dohodu prozatímně uplatňovat od prvního dne měsíce následujícího po dni, kdy si smluvní strany vzájemně oznámí dokončení postupů nezbytných pro tento účel.

3. Dohody mezi členskými státy a Uruguayskou východní republikou, které k datu podpisu této dohody ještě nevstoupily v platnost a které nejsou prozatímně uplatňovány, jsou uvedeny v příloze 1 písm. b). Všechny tyto dohody a ujednání podléhají od svého vstupu v platnost nebo prozatímního uplatňování této dohodě.

*ČLÁNEK 10*
*Ukončení platnosti*

1. V případě, že dojde k ukončení platnosti některé z dohod uvedených v příloze 1, skončí současně platnost všech ustanovení této dohody, která se týkají příslušné dohody uvedené v příloze 1.

2. V případě, že dojde k ukončení platnosti všech dohod uvedených v příloze 1, skončí současně platnost této dohody.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojují níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

V […] ve dvou prvopisech dne [… … …] v jazyce anglickém, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském. V případě odchylek má španělské znění přednost před zněními v ostatních jazycích.

ZA EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ: ZA URUGUAYSKOU VÝCHODNÍ REPUBLIKU:

**Příloha 1**

**Seznam dohod, na které se odkazuje v článku 1 této dohody**

**a) Dohody o leteckých službách uzavřené mezi Uruguayskou východní republikou a členskými státy Evropského společenství, které byly k datu podpisu této dohody uzavřeny, podepsány a/nebo jsou prozatímně uplatňovány**

– Dohoda mezi Uruguayskou východní republikou a Spolkovou republikou Německo o letecké dopravě, podepsaná v Montevideu dne 31. srpna 1957 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Německo“),

naposledy pozměněná schváleným protokolem uzavřeným v Bonnu dne 9. července 1997.

– Dohoda mezi vládou Uruguayské východní republiky a vládou Belgického království o leteckých službách dopravě, podepsaná v Montevideu dne 5. října 1972 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Belgie“),

– Dohoda mezi vládou Uruguayské východní republiky a vládou Dánského království o leteckých službách, podepsaná v Montevideu dne 18. prosince 1981 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Dánsko“),

– Dohoda mezi Španělským královstvím a Uruguayskou východní republikou o obchodní letecké dopravě, podepsaná v Montevideu dne 13. srpna 1979 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Španělsko“),

naposledy pozměněná schváleným protokolem podepsaným v Madridu dne 21. října 2005,

– Dohoda mezi Uruguayskou východní republikou a Portugalskou republikou o letecké dopravě, jak stanoví příloha 2 memoranda o porozumění podepsaného v Lisabonu dne 9. září 1998 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Portugalsko“),

– Dohoda mezi vládou Uruguayské východní republiky a vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, jak stanoví příloha B schváleného protokolu podepsaného v Londýně dne 6. února 1998 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Spojené království“),

– Dohoda mezi vládou Uruguayské východní republiky a vládou Švédského království o leteckých službách, podepsaná v Montevideu dne 18. prosince 1981 (v příloze 2 jen „dohoda Uruguay – Švédsko“).

**b) Dohody o leteckých službách a jiná ujednání parafované nebo podepsané Uruguayskou východní republikou a členskými státy Evropského společenství, které k datu podpisu této dohody ještě nevstoupily v platnost a nejsou prozatímně uplatňovány**

– Předloha dohody mezi vládou Uruguayské východní republiky a spolkovou vládou Rakouska o letecké dopravě, jak stanoví příloha B protokolu podepsaného v Montevideu dne 28. února 1996 (v příloze 2 jen „předloha dohody Uruguay – Rakousko“),

– Předloha dohody mezi Španělským královstvím a Uruguayskou východní republikou o letecké dopravě, jak stanoví příloha schváleného protokolu podepsaného v Madridu dne 21. října 2005 (v příloze 2 jen „předloha revidované dohody Uruguay – Španělsko“).

**Příloha 2**

**Seznam článků dohod uvedených v příloze 1, na které se odkazuje v článcích 2 až 5 této dohody**

**a) Určení:**

– článek 3 dohody Uruguay – Německo,

– článek 3 předlohy dohody Uruguay – Rakousko,

– článek 3 dohody Uruguay – Belgie,

– článek 3 dohody Uruguay – Dánsko,

– článek 3 dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 3 předlohy revidované dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 3 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 4 dohody Uruguay – Spojené království,

– článek 3 dohody Uruguay – Švédsko.

**b) Odmítnutí, zrušení, pozastavení nebo omezení schválení nebo povolení:**

– článek 4 dohody Uruguay – Německo,

– článek 4 předlohy dohody Uruguay – Rakousko,

– článek 3 dohody Uruguay – Belgie,

– článek 4 dohody Uruguay – Dánsko,

– článek 4 dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 4 předlohy revidované dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 4 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 5 dohody Uruguay – Spojené království,

– článek 4 dohody Uruguay – Švédsko.

**c) Bezpečnost:**

– článek o bezpečnosti, jak stanoví příloha 3 schváleného protokolu o dohodě Uruguay – Německo podepsaného v Bonnu dne 9. července 1997,

– článek 17 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 14 dohody Uruguay – Spojené království.

**d) Zdanění leteckých pohonných hmot:**

– článek 6 dohody Uruguay – Německo,

– článek 7 předlohy dohody Uruguay – Rakousko,

– článek 4 dohody Uruguay – Belgie,

– článek 9 dohody Uruguay – Dánsko,

– článek 6 dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 5 předlohy revidované dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 6 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 8 dohody Uruguay – Spojené království,

– článek 9 dohody Uruguay – Švédsko.

**e) Přepravní tarify v rámci Evropského společenství:**

– článek 9 dohody Uruguay – Německo,

– článek 11 předlohy dohody Uruguay – Rakousko,

– článek 9 dohody Uruguay – Belgie,

– článek 6 dohody Uruguay – Dánsko,

– článek 7 dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 16 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 7 dohody Uruguay – Spojené království,

– článek 6 dohody Uruguay – Švédsko.

**f) Slučitelnost s pravidly hospodářské soutěže:**

– článek 9 dohody Uruguay – Německo,

– článek 11 předlohy dohody Uruguay – Rakousko,

– článek 9 dohody Uruguay – Belgie,

– článek 6 dohody Uruguay – Dánsko,

– článek 7 dohody Uruguay – Španělsko,

– článek 16 dohody Uruguay – Portugalsko,

– článek 6 dohody Uruguay – Švédsko.

**Příloha 3**

**Seznam jiných států, na které se odkazuje v článku 2 této dohody**

(a) **Islandská republika** (v rámci Dohody o Evropském hospodářském prostoru),

(b) **Lichtenštejnské knížectví** (v rámci Dohody o Evropském hospodářském prostoru),

(c) **Norské království** (v rámci Dohody o Evropském hospodářském prostoru),

(d) **Švýcarská konfederace** (v rámci dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací).